

deutsch

- orange LED, Linse weiß (klar)
- einschraubbar in Leitungseinführung M20 x 1,5
- Bemessungsbetriebsspannung U_o 24 VDC;
Bemessungsbetriebsstrom I_o 20 mA
- Schutzart IP 67
- Umgebungstemperatur – 5 °C ... + 70 °C
- max. Drehmoment für SW 17: 1,5 Nm

Hinweis

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Anschlussleitungen nicht verdrehen.

Beim Einsatz der Meldeleuchte am Seilzugschalter .Q 900 dient die beiliegende Klemmeleiste als Verbindungspunkt von einer Lampenleitung mit der externen Spannungsversorgung. Der zweite Pol der Klemme bleibt unbenutzt. Zur sicheren Positionierung im Gerät sollte die Klemmeleiste in die Aufnahme am Gehäuseboden gedrückt werden (siehe Abbildung). Die zweite Lampenleitung wird über einen Schließkontakt des Schalters mit der Spannungsversorgung verbunden.

Die angegebene Schutzart IP 67 wird nur erreicht bei Verwendung des beiliegenden Dichtringes, Einhaltung des max. Drehmomentes und festem Sitz der Meldeleuchte im Gewinde.

english

- amber LED, white lens (clear)
- to be screwed in cable entries M20 x 1.5
- rated operating voltage U_o 24 VDC;
rated operating current I_o 20 mA
- protection class IP 67
- ambient temperature – 5 °C ... + 70 °C
- max. tightening torque for A/F 17: 1.5 Nm

Notice

When mounting the indicator lamp, ensure that the cables are not twisted.

When the indicator lamp is used with pull-wire switch .Q 900, the supplied terminal block is used to connect the lamp cable to the external voltage supply. The second pole of the terminal is not used. In order to ensure a safe and proper positioning of the device, the terminal block must be pushed into the fitting at the bottom of the enclosure (see image). The second lamp cable is connected to the voltage supply through an NO contact of the switch.

Protection class IP 67 is only achieved when the provided rubber sealing is used, the max. tightening torque is not exceeded and the indicator lamp is mounted tight in the thread.

français

- LED orange, lentille blanche (transparente)
- À visser sur entrée de câble M20 x 1,5
- Tension de service assignée U_o 24 V c.c.,
courant de service assigné I_o 20 mA
- Étanchéité IP 67
- Température ambiante – 5 °C ... + 70 °C
- Couple maxi pour SW 17: 1,5 Nm

Remarque

Lors du montage, veiller à ne pas tordre les fils de raccordement. Si le voyant de signalisation est utilisé en liaison avec l'interrupteur à commande par câble .Q 900, le bornier fourni est utilisé pour raccorder un câble du voyant à l'alimentation en tension externe. Le deuxième pôle de la borne n'est pas utilisé. Pour garantir un positionnement sûr et correct du composant, le bornier doit être enfoncé dans l'embase (voir image). Le deuxième câble du voyant est raccordé à l'alimentation en tension via un contact à fermeture de l'interrupteur.

L'étanchéité IP 67 est exclusivement obtenue moyennant utilisation de la bague d'étanchéité fournie, respect du couple maxi et fixation solide du voyant dans le filetage.

português

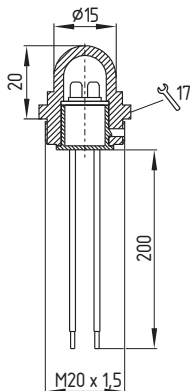
- LED âmbar, lentes brancas (claras)
- A ser fixada em rosca M20 x 1,5
- Tensão de operação U_o 24 VDC;
Corrente de operação I_o 20 mA
- Grau de proteção IP 67
- Temperatura ambiente – 5 °C ... + 70 °C
- Torque máx. de aperto CH. 17: 1,5Nm

Observação

Quando o indicador luminoso for montado, assegurar que os cabos não estejam trocados. Quando o indicador luminoso for utilizado com a chave de emergência .Q900, o terminal fornecido será conectado com o cabo do indicador com a fonte externa de alimentação. O segundo pólo do terminal não é utilizado. Afim de assegurar o posicionamento seguro e correto do dispositivo, o terminal deve ser empurrado até o fim da carcaça (veja imagem). O segundo cabo do indicador é conectado na fonte de alimentação através do contato NA da chave.

O grau de proteção IP 67 somente será alcançado quando a borracha de vedação for utilizada, o torque máximo de aperto não for excedido e o indicador luminoso for montado firmemente na rosca.

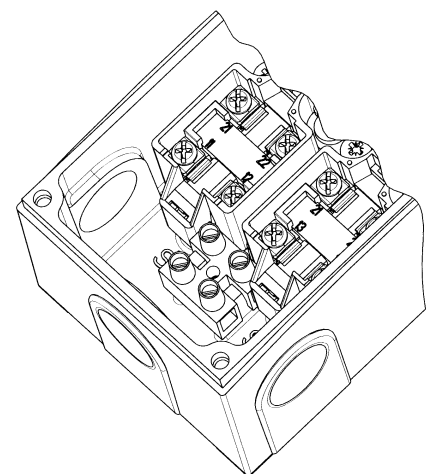
**Abmessungen
Dimensions
Dimensions
Dimensões**



**Anschlussplan
Wiring diagram
Schéma de raccordement
Diagrama elétrico**



**Klemmeleiste
Terminal block
Bornier
Terminal**



K. A. Schmersal GmbH
Industrielle Sicherheitssysteme
Mödinghofe 30, D - 42279 Wuppertal
Postfach 24 02 63, D - 42232 Wuppertal

Telefon +49 -(0)202 -6474 -0
Telefax +49 -(0)202 -6474 -100
E-Mail: info@schmersal.de
Internet: http://www.schmersal.com

Production site:

ACE Schmersal Brasil
Rodovia Boituva - Porto Feliz, Km 12
Jd. Esplanada - Boituva / SP
Cep. 18550-000

Tel: +55 (15) 3263-9800
Fax: +55 (15) 3263-9898
E-mail: info@aceschmersal.com.br
Internet: http://www.schmersal.com.br

